



SMC DANS L'INDUSTRIE BRASSICOLE

# Nous élaborons des solutions

Expertise  
Passion  
Automation



# Opportunités et défis d'un marché brassicole en pleine mutation à l'échelle mondiale

---

L'évolution permanente du contexte international et des exigences des consommateurs impose à l'industrie brassicole d'adapter sa stratégie d'investissement tant au niveau des sites industriels existants que nouvellement créés, afin de répondre aux nouvelles demandes et tendances.

Les entreprises brassicoles se tournent vers des marchés émergents pour augmenter leur part de marché et leurs cibles d'investissement, tout en alignant leurs procédures sur les ODD des Nations unies (objectifs de développement durable). **Durabilité, sécurité, normalisation, rentabilité et délai de commercialisation** sont déterminants pour gagner des parts de marché.

La diversification sur des marchés plus matures est une tendance, qui résulte en partie d'une demande croissante pour les bières sans alcool ou peu alcoolisées et les boissons alcoolisées aromatisées, qui doivent être incorporées à leurs gammes de produits actuelles. Ceci accroît la complexité des chaînes d'approvisionnement, de la production et de la flexibilité des process, en particulier sur les installations existantes.

---

## Que peut faire SMC pour vous aider à atteindre vos objectifs ?

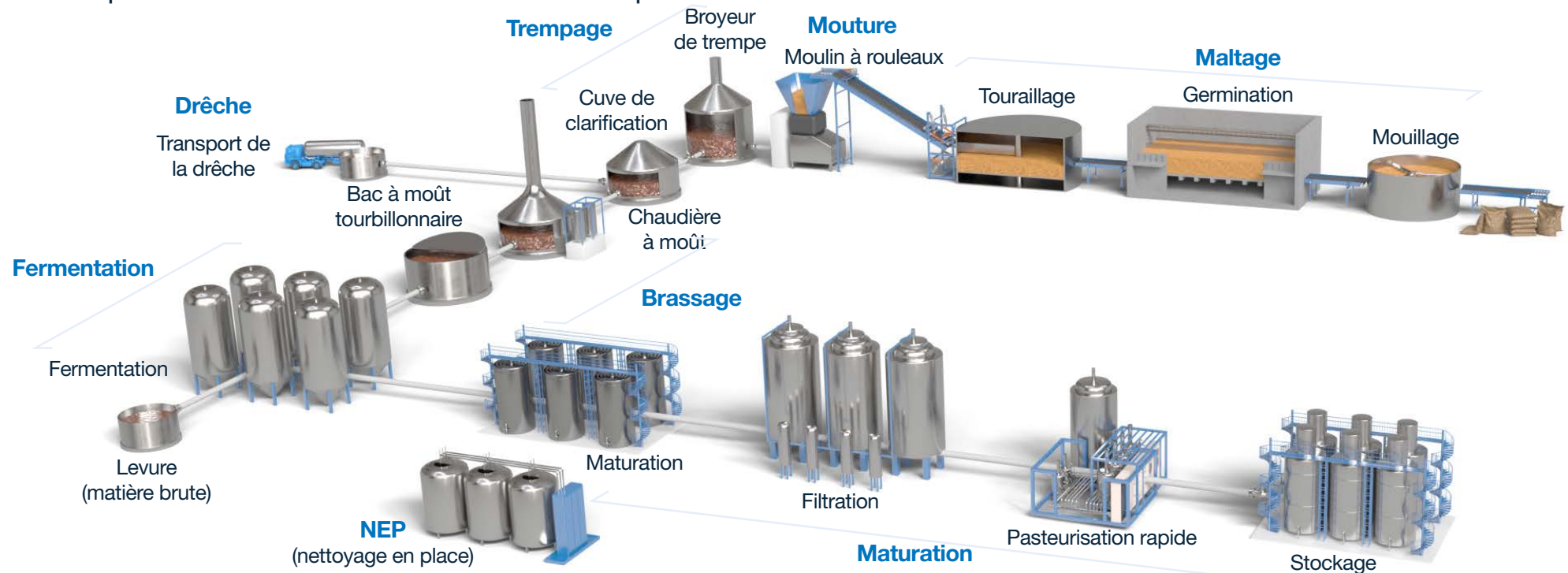
Les équipes locales et internationales SMC en charge du marché brassicole apportent leur **connaissance du secteur et leur expertise** pour vous aider à atteindre vos objectifs et satisfaire vos exigences avec notre approche intégrée, notamment le Programme de partenariat stratégique en 12 points, le Programme de sélection incitatif, les solutions de Maintenance Conditionnelle (CBM) et un portefeuille de solutions éprouvées permettant d'accompagner les projets nouveaux et existants de production de boissons.

---

# Nous comprenons votre processus de production

## Processus du brassage

Trouvez la solution optimale pour chaque exigence du processus de production, qu'elle concerne la conception hygiénique, la résistance aux températures élevées et à la corrosion ou la manipulation des fluides.



 Traitement de l'air

 Lavage et nettoyage en place

 Clean design et conception hygiénique

 Efficacité énergétique

 Surveillance du processus et contrôle

 Manipulation des fluides

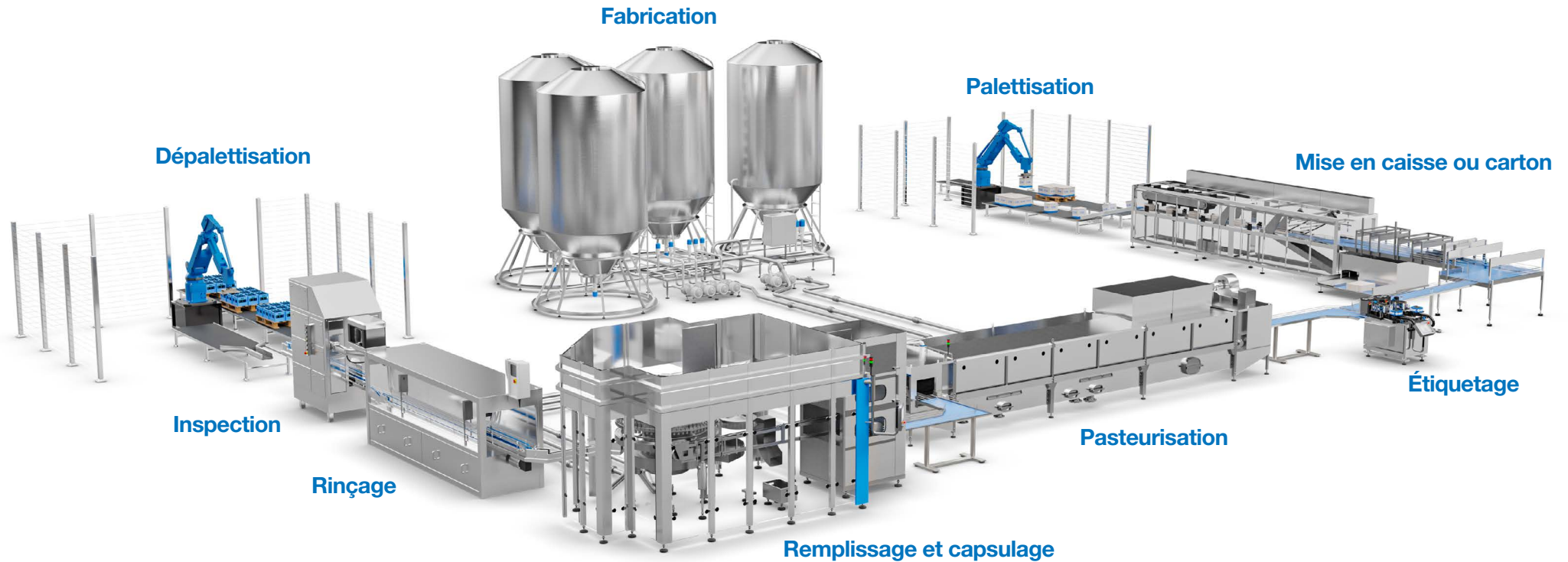
 Sécurité

 Système sans fil

 Solutions générales

# Processus de conditionnement en bouteilles et canettes

Obtenez un rendement optimal de l'équipement grâce à nos solutions pour l'étape de conditionnement. Elles vous garantissent un fonctionnement ultrarapide et fiable, ainsi que des solutions durables et plus économes.



 **Traitement de l'air** ↗

 **Lavage et nettoyage en place** ↗

 **Clean design et conception hygiénique** ↗

 **Efficacité énergétique** ↗

 **Surveillance du processus et contrôle** ↗

 **Manipulation des fluides** ↗

 **Soufflage d'air** ↗

 **Vide** ↗

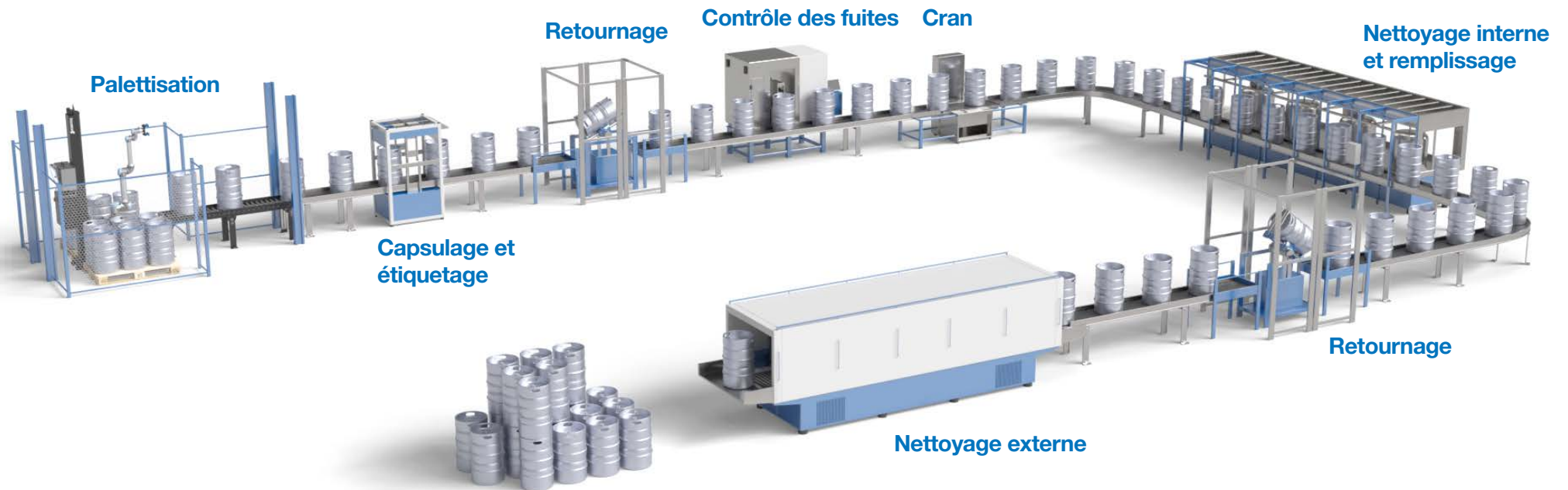
 **Sécurité** ↗

 **Mouvement électrique** ↗

 **Système sans fil** ↗

 **Solutions générales** ↗

# Processus de conditionnement en fût



 Traitement de l'air

 Lavage et nettoyage en place

 Clean design et conception hygiénique

 Efficacité énergétique

 Surveillance du processus et contrôle

 Manipulation des fluides

 Soufflage d'air

 Sécurité

 Mouvement électrique

 Système sans fil

 Solutions générales

# Traitement de l'air



## Filtres principaux, filtres microniques, filtres submicroniques et filtres anti-odeur

- ⊕ HF1B-AFF, ⊕ HF1B-AM,
- ⊕ HF1B-AMD, ⊕ HF1B-AMK

### Trouvez la bonne filtration

- **Évitez les pannes opérationnelles et la réduction de la durée de vie en ayant la qualité d'air appropriée** – Classe de pureté de l'air conforme à la norme ISO 8573
- **Réduisez le nombre de composants et gagnez de l'espace** – connexion modulaire, filtre et séparateur d'eau tout-en-un
- **Facilitez vos tâches d'entretien** – Cuve transparente double paroi et maintenance sans outil
- **Économisez de l'énergie et réduisez les coûts** – Grande capacité de débit et faible perte de charge.



## Unité de traitement de l'air antibactérienne

- ⊕ Série HF2-BAC□

- Conformité FDA et HACCP
- Graisse de qualité NSF-H1
- Revêtement antibactérien.



## Sécheur d'air à membrane à raccordement modulaire

- ⊕ Série IDG-D

- Aucun outil nécessaire pour l'entretien
- Orifice de purge orientable
- Sans réfrigérant
- Raccordement : 1/8 à 1/2.

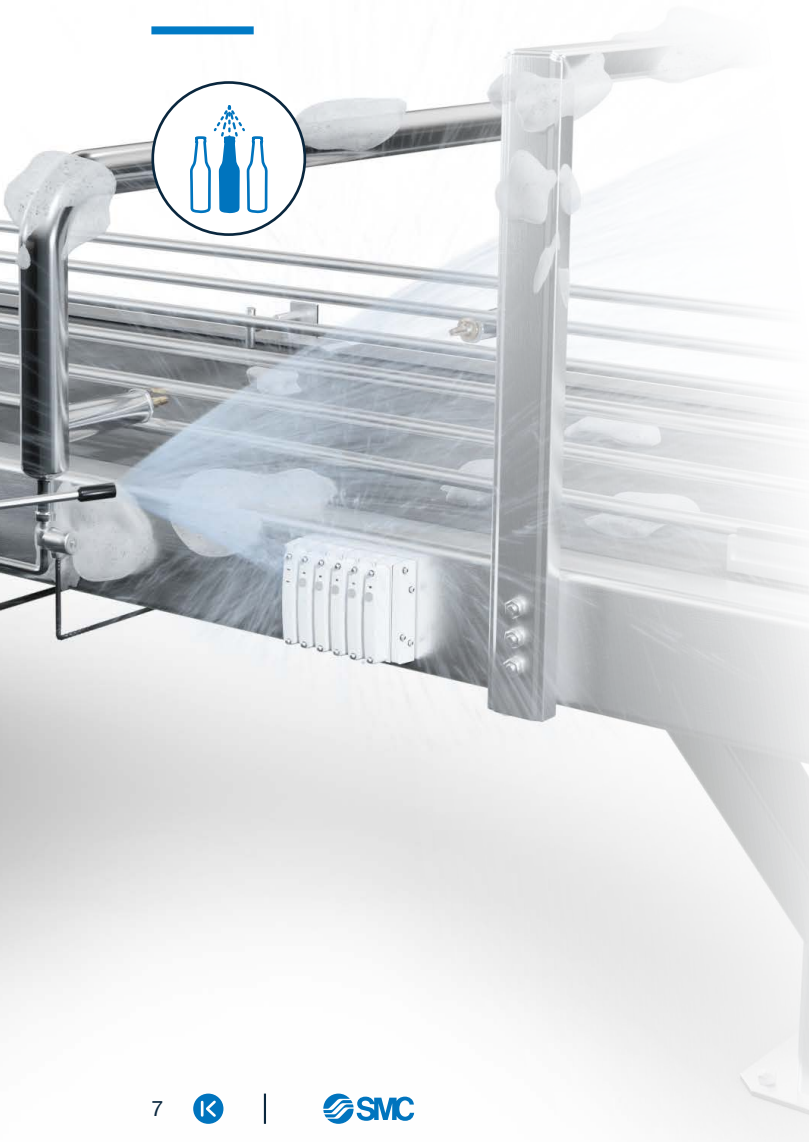


## Sécheurs d'air par réfrigération

- ⊕ Série IDFA-F

- Durée de vie du système pneumatique plus longue
- Haute résistance à la corrosion grâce à l'échangeur de chaleur en acier inoxydable
- Séchage efficace avec une faible chute de pression
- Réfrigérant à faible PRG.

# Lavage et nettoyage en place



## Vanne à siège incliné

⊕ Série JSB

Augmentez le débit et minimisez les pertes

- **Atteindre un débit élevé tout en minimisant les pertes de pression** – Profil optimisé de la voie d'écoulement du corps de vanne
- **Réduction des coûts** – Longue durée de vie jusqu'à 10 millions de cycles
- **Economisez de l'espace** – Seulement 121,3 mm de hauteur



Tubes résistants aux produits chimiques et à la chaleur

⊕ Série TH ⊕ TLM

- Tubes en fluoropolymère et en PFA
- Conformité FDA
- Adaptés aux températures élevées.



Tube en polyéthylène

⊕ Série TX/TIX

- Conforme aux normes FDA et UE n° 10/2011
- Diam. ext. de tube utilisable : Ø 4 à Ø 12 mm
- 6 déclinaisons de couleurs.



Électro-distributeur 3/2 ou 5/2 à plan de pose NAMUR, modèle « Clean design »

⊕ Série VFN2120N-X23/36

- Corps en résine « Clean design »
- Boîtier IP67.
- Faible consommation électrique.

# Clean design et conception hygiénique



## Îlot de distribution « Clean Design »

⊕ Série JSY5000-H

### Maîtrisez les exigences de votre production alimentaire

- Résiste aux environnements défavorables – conforme IP69K
- Utilisez-le en toute sécurité dans les applications alimentaires – Facile à nettoyer et conforme à la FDA
- Préparez-vous pour l'IloT avec IO-Link – Échangez des données et des paramètres à distance via le réseau.



## Raccords de conception hygiénique

⊕ Série KFG2H

- Indice de protection IP69K
- Corps en acier inoxydable 316
- Conformité EHEDG et FDA.



## Actionneur en acier inoxydable de conception « Clean design »

⊕ Série CG5-X2977

- Marquage laser
- Pièces externes en acier inoxydable 304
- Joints conformes FDA.

# Effacité énergétique

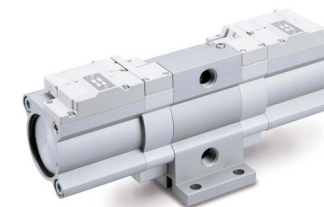


## Air Management System

### ⊕ Série AMS20/30/40/60

#### Améliorez votre gestion de l'air comprimé

- **Économisez de l'énergie et améliorez la durabilité** – Réduction automatique de la pression et temps d'arrêt programmables
- **Améliorez vos capacités de maintenance** – Mesure et suivi de débit, pression et température
- **Digitalisez votre installation d'air comprimé** – Contrôle des paramètres avec bus de terrain et collecte de données via OPC UA
- **Réduisez le temps de travail et de câblage** – Communication sans fil jusqu'à 100 mètres de portée et 10 unités distantes.



## Surpresseur haute efficacité

### ⊕ Série VBAE

- Fournit une pression élevée seulement lorsque c'est nécessaire
- Consommation d'air et temps de chargement réduits
- Possibilité d'installations verticale et horizontale.



## Régleurs de débit économiques en air

### ⊕ Série AS-R/AS-Q

- Pression réduite sur la course retour et maintien du débit d'alimentation et d'échappement
- Réglage à poussoir verrouillable
- Raccordement instantané du tube.

# Surveillance du processus et contrôle



## Positionneur électropneumatique intelligent

⊕ Série IP8001

**Maintenez vos vannes et vérins en position**

- **Contrôlez le à distance et modifiez les paramètres** – Fonction de transmission HART
- **Facilitez votre installation et gagnez du temps** – Fonction d'étalonnage intégrée
- **Vérifiez visuellement l'état de contrôle** – Affichage du positionnement, de la déviation et des valeurs d'entrées numériques.



## Pressostat numérique de haute précision

⊕ Série ISE7□

- Fonctionnement haute pression
- Compatible IO-Link
- Protection IP67.



## Débitmètre non intrusif pour liquides

⊕ Série PFUW

- Affichage intégré : Affichage sur 2 lignes / 3 couleurs
- Sortie : IO-Link, NPN/PNP ou analogique (Tension/Courant)
- Protection IP65/IP67.

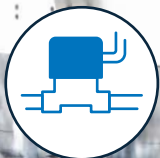


## Débitmètre numérique pour débit élevé

⊕ Série PF3A□H

- Affichage à trois couleurs
- Compatible IO-Link
- Protection IP65.

# Manipulation des fluides



## Pompe de process à commande automatique/pneumatique

⊕ Série PA5000

### Transférez vos fluides en toute fiabilité

- **Faites-lui confiance** – Haute résistance à l'abrasion grâce à son corps en polypropylène
- **Obtenez un produit durable et robuste** – Durée de vie de 50 millions de cycles ou plus
- **Économisez de l'énergie** – Réduction de la consommation d'air jusqu'à 53 %
- **Facile à nettoyer** – Aucune pièce coulissante dans les zones humides, réduisant la génération de particules.



## Hyper-raccord

⊕ Série LQ3

- Fluoropolymère haute pureté
- Douille d'insertion conique
- Triple étanchéité.



## Electrovanne 2/2

⊕ Série JSX/JSXD

- Construction en acier inoxydable.
- Protection IP67.
- Réduction de la consommation d'énergie.

# Soufflage d'air



## Buses de soufflage

### ⊕ Série KN

#### Un soufflage d'air efficace

- **Économisez de l'énergie dans vos applications de soufflage** – Une perte de pression minimale
- **Réduisez le niveau sonore** – Structure multiorifice de soufflage de petit diamètre pour une réduction du bruit
- **Augmentez la pression d'impact** – La buse à haut rendement offre une puissance de soufflage supérieure grâce à l'aspiration de l'air ambiant.



## Vanne de soufflage par impulsions

### ⊕ Série AXTS-X2

- Pression de crête élevée et faible consommation d'air
- Longue durée de vie
- Le contrôle de la génération d'impulsions n'est pas nécessaire.

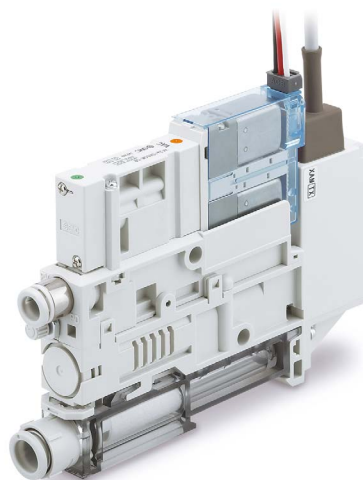


## Amplificateur d'air

### ⊕ Série ZHV

- Multiplie l'alimentation en air pour le soufflage et l'aspiration par 4 et 3 respectivement
- Sans entretien
- Solution d'aspiration et de refoulement.

# Vide



## Unité de vide. Système de génération de vide/ système de distribution de vide

⊕ Série ZK2□A

### La solution tout-en-un silencieuse et économe en énergie

- **Atteignez l'efficacité** – Générateur de vide et distributeur de vide, en unité simple individuelle ou en montage multiple sur embase
- **Réduisez votre consommation d'air** – Vacuostat numérique avec fonction économie d'énergie et éjecteur à 2 étages
- **Obtenez la compacité et la légèreté** – Solution idéale pour les outils mobiles
- **Faites que votre environnement de travail soit moins bruyant** – Silencieux à forte réduction de bruit.



## Ventouse avec générateur de vide

⊕ Série ZHP

- Efficacité accrue avec un générateur de vide à deux étages
- Gain de place et légèreté
- Facile à remplacer.

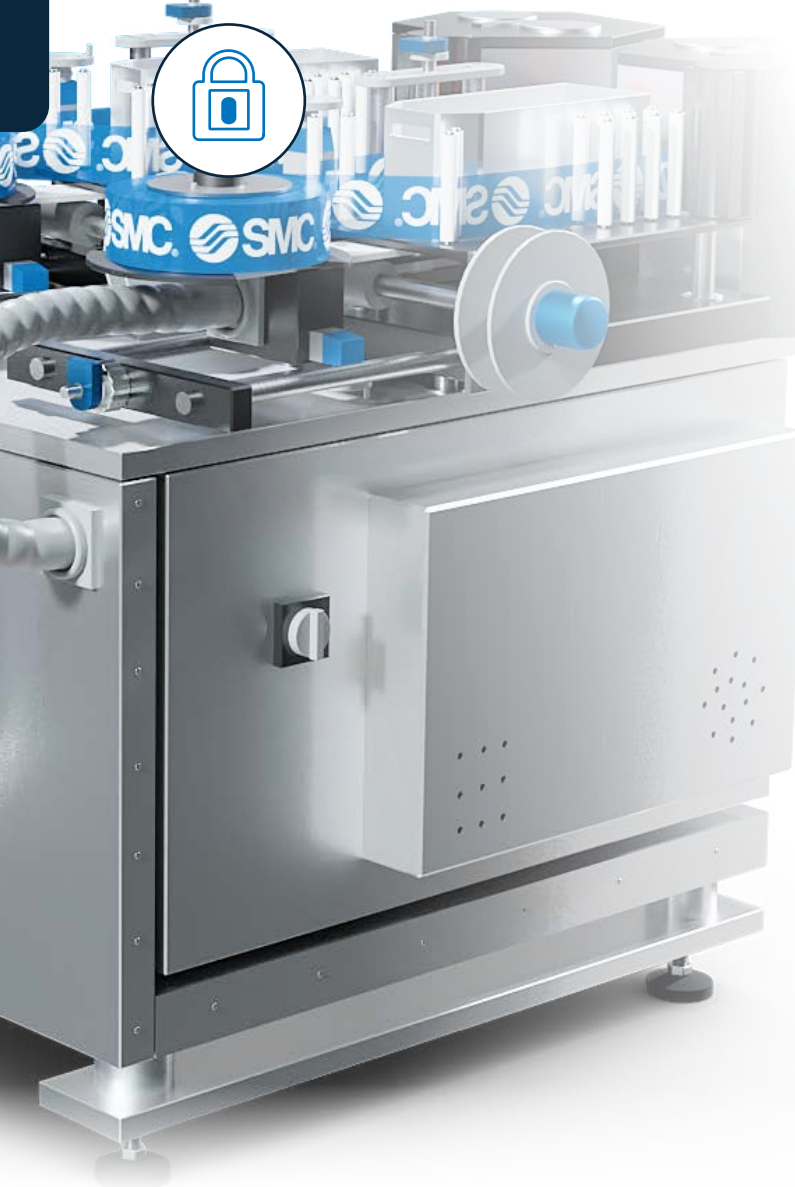


## Valve d'économie de vide

⊕ Série ZP2V

- Diminution du débit d'aspiration en absence de préhension de pièce
- Option de raccord instantané
- Économie d'énergie.

# Sécurité



## Distributeur à double échappement de pression résiduelle avec fonction de démarrage progressif, ISO 13849-1

⊕ Série VP-X555/585

### La sécurité en douceur

- **Sécurité élevée de la conception et de l'intégration aux machines** – Conception conforme à la norme de sécurité ISO 13849-1 pour catégories 3, 4
- **Démarrage progressif** – Fonction de démarrage progressif intégrée
- **Amélioration de la productivité avec un redémarrage plus rapide des machines** – Pas de séquences d'initialisation et/ou d'autotest du distributeur.



## Limiteur de débit avec clapet anti-retour piloté et vanne d'échappement de pression résiduelle

⊕ Série ASP-X352

- Bouton poussoir
- Vanne à commande asservie intégrale
- Installation du tube à 360°.

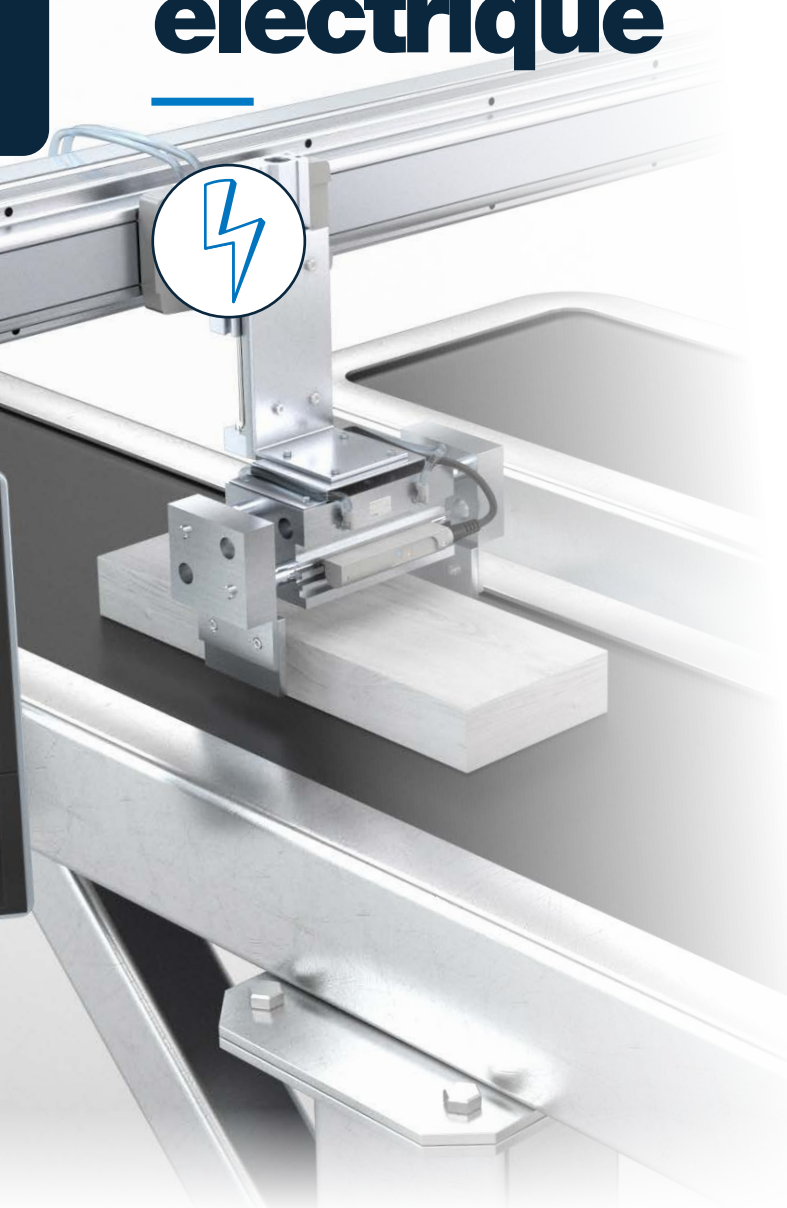


## Vanne de sectionnement cadenassable 3 voies

⊕ Série HF1B-VHS-D

- Sectionnement et échappement la pression d'air du système pour une intervention en toute sécurité
- Aucune purge d'air à la rotation de la poignée
- Conforme à la norme OSHA.

# Mouvement électrique



## Actionneur électrique à codeur absolu sans batterie étanche à la poussière et à l'eau IP67

### ⊕ Série LEY-X8

**Votre solution pour pousser et tirer des charges au quotidien**

- Relevez n'importe quel défi de poussée ou de traction – Conception de tige renforcée.
- Travaillez comme vous le souhaitez – Moteur et positions de montage sélectionnables. Modèle haute précision. Capable de fonctionner horizontalement ou verticalement. De nombreux accessoires pour les variations de montage.
- Garantit une résistance à l'eau et à la poussière – Protection du boîtier jusqu'à IP67.



## Actionneurs électriques

### ⊕ Série LE

- Contrôle total du positionnement
- Commandes E/S numériques ou bus de terrain
- Adaptés à l'industrie 4.0.

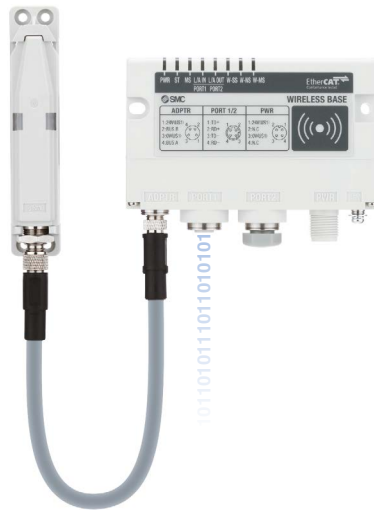


## Actionneur électrique à codeur absolu sans batterie

### ⊕ Série LEYG

- Maintenance réduite
- Redémarrer en dernière position d'arrêt est possible.
- Résistance aux charges latérales et précision d'antirotation élevée.

# Systeme sans fil



## Contrôleur sans fil compact

⊕ Série EXW1

**Faire toujours mieux avec encore moins**

- **Moins de câbles et de connecteurs, moins d'installation et de maintenance, moins de risques de dégradation et de déconnexion** – Système sans fil
- **Une communication totalement fiable et résistante aux parasites** – Sauts de fréquence et cryptage des données dans la bande ISM 2,4 GHz
- **Installez-le n'importe où** – Convient à toutes les applications, idéal pour les environnements de soudage, les changeurs d'outils sur les bras de robots ou les tables rotatives d'indexage
- **Apportez de la flexibilité à vos machines** – Modification simple de la configuration, raccordement et mise en service rapides, et communication IO-Link.



## Unité périphérique compacte compatible îlot d'électrodistributeurs

⊕ Série EXW-RD□M5

- Pour liaison directe à l'îlot de distribution, jusqu'à 32 points
- Portée de communication : jusqu'à 100 m
- Conforme à la protection jusqu'à IP67.

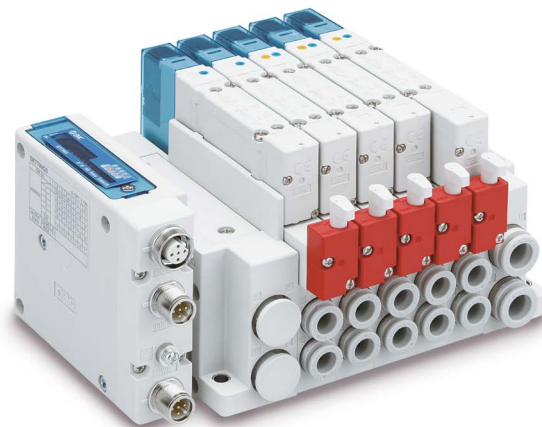


## Air Management Hub

⊕ Série EXA1

- Compatible OPC UA, Ethernet/IP®, PROFINET et EtherCAT®
- Contrôleur ou périphérique sans fil
- Distance de communication : jusqu'à 100 m.

# Solutions générales



## Électrodistributeurs 5/2, 5/3 et 2x3/2

⊕ Série New SY

### Le distributeur le plus polyvalent

- **Renforcez votre productivité** – Fiabilité exceptionnelle et réduction du temps de cycle
- **Économisez sur les coûts d'installation et le temps de montage** – Flexibilité remarquable de conception
- **Réduisez vos coûts** – Économies d'air en utilisant des vérins de capacité plus élevée et des distributeurs à montage mixte
- **Simplifiez-vous l'utilisation et le fonctionnement de votre machine** – Embase unique et compacte.



## Régleurs de débit avec poussoir verrouillable et indicateur

⊕ Série AS□FS

- Temps de configuration réduit.
- Fenêtre de visualisation numérique pour la vérification du débit
- Réglage précis des procédures de fonctionnement standard.



## Thermo-chiller/Basse température Série HRS040-A-20-T1-X158/X164

- Compatible pour températures jusqu'à -10 °C
- Compact et léger
- Stabilité de température : ± 0.1 °C.



## Ioniseur de type barre à alimentation et contrôleur séparés

⊕ Série IZT40/41/42

- Contrôle et élimine l'électricité statique
- Un contrôleur peut contrôler jusqu'à 4 ioniseurs
- Multiples alarmes, fonctions et compatibilité IO-Link.

# Solutions d'efficacité énergétique

Au fil des ans, SMC s'est engagé dans des actions d'économie d'énergie, afin d'aider nos clients à réduire leurs factures, et contribuer modestement à l'effort écologique global. Nous avons agi à plusieurs niveaux au sein des installations de nos clients, en conduisant des audits, en favorisant un approvisionnement écologique, etc.

Dirigeons-nous ensemble vers l'efficacité énergétique, grâce à nos équipes de spécialistes prêts à vous soutenir à travers le monde.

Découvrez nos solutions d'efficacité énergétique



## Générez juste votre besoin

Analyse des factures énergétiques avec un regard critique. Tout ce que nous consommons est-il justifié ?



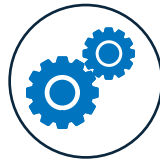
## Récupérez ce que vous générez

Différentes technologies pour réutiliser l'énergie (chaleur, air rejeté, etc).



## Contrôlez vos consommations

C'est seulement lorsque nous savons ce qui se passe que nous pouvons mettre en place des politiques de gestion énergétique efficaces.



## Utilisez seulement l'essentiel

Comment pouvons-nous utiliser l'énergie de façon plus rationnelle dans les procédés de fabrication ? Il est nécessaire de repenser la manière dont les choses ont été faites par le passé.



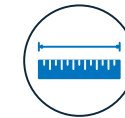
## Pensez efficacité

Concept majeur au centre de notre philosophie d'amélioration continue : Améliorez-vous un peu chaque jour.

# Solutions de Maintenance Conditionnelle (CBM)

La maintenance conditionnelle est une stratégie d'entretien qui, en termes simples, consiste à mesurer les paramètres fonctionnels des équipements pour déterminer l'évolution de leur état, et effectuer l'entretien uniquement lorsque cela est nécessaire. C'est un élément très important pour améliorer la productivité et la durabilité des processus de production et de conditionnement, et SMC peut vous aider avec les bonnes solutions.

Découvrez nos solutions CBM



## Surveillance de la pression

Les appareils de mesure de pression SMC assurent une surveillance précise grâce à leurs temps de réponse extrêmement rapides, car ils envoient des mesures précises au contrôleur en temps réel, via la technologie normalisée ouverte IO-Link.



## Surveillance du débit

Si les instruments de débit intelligents et à autodiagnostic sont essentiels pour obtenir des résultats reproductibles et précis, les informations fournies peuvent aussi être utilisées pour améliorer le contrôle des processus.



## Systèmes de communication

Les protocoles de communication des produits SMC peuvent vous aider à améliorer votre productivité et à réduire vos coûts, garantissant des processus de production dynamiques et la flexibilité intelligente recherchée par l'industrie des boissons et brasseries.



## Détection et surveillance de la position

Les capteurs et positionneurs SMC garantissent une précision de positionnement élevée sur la machine, et satisfont aux exigences clés : précision, disponibilité maximale du processus et longue durée de vie.

# Notre réseau d'assistance

## L'engagement mondial de SMC

Chez SMC, **être proche de nos clients** est l'une des choses que nous faisons le mieux. Une assistance locale, à l'échelle mondiale.

Avec une **assistance** dans plus de **500 sites** répartis dans **80 pays** et régions du **monde**, notre force de vente de **7000 experts** maintient **une communication étroite avec les clients**.



# Plan de Continuité d'Activité (PCA) de SMC

## Une croissance durable signifie également assurer des opérations ininterrompues

Nous nous engageons à veiller à ce que nous, SMC, soyons préparés à toute urgence et à ce que nos activités commerciales ne s'arrêtent pas dans l'éventualité de telles circonstances. Nous visons à remplir nos responsabilités en matière de fourniture de composants d'automatisation et à maintenir la confiance de nos clients en contribuant à la fois à une croissance durable et à l'expansion des innovations technologiques.

SMC, en tant que fabricant de solutions d'automatisation industrielle, est en mesure de fournir rapidement des produits qui répondent aux besoins de nos clients, et ce partout dans le monde.

## PCA du département Production Assurer l'exécution des commandes clients

Une livraison fiable pour vous grâce à nos 9 centres logistiques mondiaux et à nos 38 sites de production, dont 10 situés en Europe. En outre, la flexibilité nécessaire pour réagir rapidement à tout changement soudain de l'environnement de fabrication.

## PCA du département Finances Base financière sûre et solide

En cas d'urgence, SMC peut fournir une base financière sûre et solide (avec des liquidités, des dépôts et des capitaux propres) qui couvrira suffisamment le fonds de roulement et les fonds nécessaires pour reconstruire les bâtiments et les équipements nécessaires à la continuité des activités. Ceci permet d'offrir la tranquillité d'esprit à nos clients et à nos employés.

## PCA du département Sécurité de l'information

### Données vitales conservées en toute sécurité

Renforcer la sécurité de l'information pour la protection contre les virus informatiques et les cyberattaques et installer des centres de données pour établir un système de reprise après sinistre. Votre information est en sécurité avec nous.

## PCA du département Ingénierie Assistance technique cohérente

2 100 ingénieurs dans nos 5 centres techniques à travers le monde (dont 2 en Europe : en Allemagne et au Royaume-Uni).

## PCA du département Ventes Assistance commerciale cohérente

7 000 ingénieurs commerciaux partout dans le monde, prêts à vous recommander la meilleure solution. 80 sites aux 4 coins du globe, pour vous assurer que, où que vous soyez, nous y sommes aussi.

[+](#) En savoir plus



## SMC Corporation

1-5-5, Kyobashi,  
Chuo-ku, Tokyo  
104-0031, Japan  
Telephone: 03-6628-3000  
<https://www.smcworld.com>

<b>Austria</b>	+43 (0)2262622800	<a href="http://www.smc.at">www.smc.at</a>	<a href="mailto:office.at@smc.com">office.at@smc.com</a>
<b>Belgium</b>	+32 (0)33551464	<a href="http://www.smc.be">www.smc.be</a>	<a href="mailto:info@smc.be">info@smc.be</a>
<b>Bulgaria</b>	+359 (0)2807670	<a href="http://www.smc.bg">www.smc.bg</a>	<a href="mailto:sales.bg@smc.com">sales.bg@smc.com</a>
<b>Croatia</b>	+385 (0)13707288	<a href="http://www.smc.hr">www.smc.hr</a>	<a href="mailto:sales.hr@smc.com">sales.hr@smc.com</a>
<b>Czech Republic</b>	+420 541424611	<a href="http://www.smc.cz">www.smc.cz</a>	<a href="mailto:office.at@smc.com">office.at@smc.com</a>
<b>Denmark</b>	+45 70252900	<a href="http://www.smc.dk.com">www.smc.dk.com</a>	<a href="mailto:smc.dk@smc.com">smc.dk@smc.com</a>
<b>Estonia</b>	+372 651 0370	<a href="http://www.smcee.ee">www.smcee.ee</a>	<a href="mailto:info.ee@smc.com">info.ee@smc.com</a>
<b>Finland</b>	+358 207513513	<a href="http://www.smc.fi">www.smc.fi</a>	<a href="mailto:smc.fi@smc.com">smc.fi@smc.com</a>
<b>France</b>	+33 (0)164761000	<a href="http://www.smc-france.fr">www.smc-france.fr</a>	<a href="mailto:supportclient.fr@smc.com">supportclient.fr@smc.com</a>
<b>Germany</b>	+49 (0)61034020	<a href="http://www.smc.de">www.smc.de</a>	<a href="mailto:info.de@smc.com">info.de@smc.com</a>

<b>Greece</b>	+30 210 2717265	<a href="http://www.smchellas.gr">www.smchellas.gr</a>	<a href="mailto:sales@smchellas.gr">sales@smchellas.gr</a>
<b>Hungary</b>	+36 23513000	<a href="http://www.smc.hu">www.smc.hu</a>	<a href="mailto:office.hu@smc.com">office.hu@smc.com</a>
<b>Ireland</b>	+353 (0)14039000	<a href="http://www.smcautomation.ie">www.smcautomation.ie</a>	<a href="mailto:technical.ie@smc.com">technical.ie@smc.com</a>
<b>Italy</b>	+39 03990691	<a href="http://www.smcitalia.it">www.smcitalia.it</a>	<a href="mailto:mailbox.it@smc.com">mailbox.it@smc.com</a>
<b>Latvia</b>	+371 67817700	<a href="http://www.smc.lv">www.smc.lv</a>	<a href="mailto:info.lv@smc.com">info.lv@smc.com</a>
<b>Lithuania</b>	+370 5 2308118	<a href="http://www.smclt.lt">www.smclt.lt</a>	<a href="mailto:info.lt@smc.com">info.lt@smc.com</a>
<b>Netherlands</b>	+31 (0)205318888	<a href="http://www.smc.nl">www.smc.nl</a>	<a href="mailto:info@smc.nl">info@smc.nl</a>
<b>Norway</b>	+47 67129020	<a href="http://www.smc-norge.no">www.smc-norge.no</a>	<a href="mailto:post.no@smc.com">post.no@smc.com</a>
<b>Poland</b>	+48 22 344 40 00	<a href="http://www.smc.pl">www.smc.pl</a>	<a href="mailto:office.pl@smc.com">office.pl@smc.com</a>
<b>Portugal</b>	+351 214724500	<a href="http://www.smc.eu">www.smc.eu</a>	<a href="mailto:apoiocliente.pt@smc.com">apoiocliente.pt@smc.com</a>

<b>Romania</b>	+40 213205111	<a href="http://www.smcromania.ro">www.smcromania.ro</a>	<a href="mailto:office.ro@smc.com">office.ro@smc.com</a>
<b>Russia</b>	+7 (812)3036600	<a href="http://www.smc.eu">www.smc.eu</a>	<a href="mailto:sales@smcru.com">sales@smcru.com</a>
<b>Slovakia</b>	+421 (0)413213212	<a href="http://www.smc.sk">www.smc.sk</a>	<a href="mailto:sales.sk@smc.com">sales.sk@smc.com</a>
<b>Slovenia</b>	+386 (0)73885412	<a href="http://www.smc.si">www.smc.si</a>	<a href="mailto:office.si@smc.com">office.si@smc.com</a>
<b>Spain</b>	+34 945184100	<a href="http://www.smc.eu">www.smc.eu</a>	<a href="mailto:post.es@smc.com">post.es@smc.com</a>
<b>Sweden</b>	+46 (0)86031240	<a href="http://www.smc.nu">www.smc.nu</a>	<a href="mailto:order.se@smc.com">order.se@smc.com</a>
<b>Switzerland</b>	+41 (0)523963131	<a href="http://www.smc.ch">www.smc.ch</a>	<a href="mailto:helpcenter.ch@smc.com">helpcenter.ch@smc.com</a>
<b>Turkey</b>	+90 212 489 0 440	<a href="http://www.smcturkey.com.tr">www.smcturkey.com.tr</a>	<a href="mailto:satis.tr@smc.com">satis.tr@smc.com</a>
<b>UK</b>	+44 (0)845 121 5122	<a href="http://www.smc.uk">www.smc.uk</a>	<a href="mailto:sales.gb@smc.com">sales.gb@smc.com</a>
<b>South Africa</b>	+27 10 900 1233	<a href="http://www.smcza.co.za">www.smcza.co.za</a>	<a href="mailto:Sales.za@smc.com">Sales.za@smc.com</a>

## www.smc.eu

Release EP  
BREW-C-FR

LES CARACTÉRISTIQUES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS AVIS PRÉALABLE ET SANS OBLIGATION DU FABRICANT.